

EasyDrill 18V-38 | EasyImpact 18V-38

1 609 92A B88 (2025.01) TAG / 9



1 609 92A B88

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH

de Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die folgenden Angaben:

Geräuschinformation:

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise **72 dB(A)**. Unsicherheit K = 3 dB. Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann die angegebenen Werte überschreiten. **Gehörschutz tragen!**

EasyImpact 18V-38:

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel **89 dB(A)**; Schallleistungspegel **97 dB(A)**. Unsicherheit K = 5 dB.

Gehörschutz tragen!

en The following specifications, which differ from the specifications in the operating instructions, apply to the power tool you have purchased:

Noise information:

Noise emission values determined according to **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Typically, the A-weighted sound pressure level of the power tool is **72 dB(A)**. Uncertainty K = 3 dB. The noise level when working can exceed the volume stated. **Wear hearing protection!**

EasyImpact 18V-38:

Typically, the A-weighted noise level of the power tool is: Sound pressure level **89 dB(A)**; sound power level **97 dB(A)**. Uncertainty K = 5 dB.

Wear hearing protection!

fr Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'applique ce qui suit, en lieu et place des indications de la notice d'utilisation :

Informations sur le niveau sonore :

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Le niveau de pression acoustique en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de **72 dB(A)**. Incertitude K = 3 dB. Le niveau sonore peut dépasser les valeurs indiquées pendant l'utilisation de l'outil. **Portez un casque antibruit !**

EasyImpact 18V-38:

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **89 dB(A)** ; niveau de puissance acoustique **97 dB(A)**. Incertitude K = 5 dB.

Portez un casque antibruit !

es Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen las siguientes indicaciones, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio:

Información sobre el ruido:

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

El nivel de presión acústica valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a **72 dB(A)**. Inseguridad K = 3 dB. El nivel de ruidos puede sobrepasar los valores indicados durante el trabajo. **¡Utilice protección para los oídos!**

EasyImpact 18V-38:

El nivel de ruidos valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a: Nivel de presión acústica **89 dB(A)**; nivel de potencia acústica **97 dB(A)**. Inseguridad K = 5 dB.

¡Utilice protección para los oídos!

pt Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os seguintes dados:

Informação sobre ruídos:

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

O nível de pressão sonora avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de **72 dB(A)**. Incerteza K = 3 dB. O nível sonoro durante os trabalhos pode ultrapassar os valores indicados. **Utilizar proteção auditiva!**

EasyImpact 18V-38:

O nível sonoro avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de: nível de pressão sonora **89 dB(A)**; nível de potência sonora **97 dB(A)**. Incerteza K = 5 dB.

Utilizar proteção auditiva!

it Per l'elettroportatile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano le indicazioni riportate di seguito:

Informazione sulla rumorosità:

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a
EN 62841-2-1.

EasyDrill 18V-38:

Il livello di pressione acustica ponderato A dell'elettrotrou-
sile è tipicamente di **72 dB(A)**. Grado d'incertezza
K = 3 dB. Il livello di rumorosità durante il lavoro può supe-
rare i valori indicati. **Indossare protezioni acustiche!**

EasyImpact 18V-38:

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettrotrou-
sile è tipicamente di: livello di pressione acustica **89 dB(A)**; livello
di potenza sonora **97 dB(A)**. Grado d'incertezza K = 5 dB.

Indossare protezioni acustiche!

- nl** Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden
in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de
volgende gegevens:

Informatie over geluid:

Geluidsemissiewaarden bepaald conform **EN 62841-2-1.**

EasyDrill 18V-38:

Het A-gewogen geluidsdruk-niveau van het elektrische ge-
reedschap bedraagt typisch **72 dB(A)**. Onzekerheid
K = 3 dB. Het geluidsniveau bij het werken kan de aangege-
ven waarden overschrijden. **Draag gehoorbescherming!**

EasyImpact 18V-38:

Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereed-
schap bedraagt typisch: geluidsdruk-niveau **89 dB(A)**;
geluidsvermogen-niveau **97 dB(A)**. Onzekerheid K = 5 dB.

Draag gehoorbescherming!

- da** I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen
gælder følgende information for dit el-værktøj:

Støjinformation:

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-2-1.**

EasyDrill 18V-38:

El-værktøjets A-vægtede lydtrykniveau er
typisk **72 dB(A)**. Usikkerhed K = 3 dB. Støjniveauet under
arbejdet kan overskride de angivne værdier. **Brug høre-
værn!**

EasyImpact 18V-38:

El-værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk:
Lydtrykniveau **89 dB(A)**; Lydeffektniveau **97 dB(A)**. Usik-
kerhed K = 5 dB.

Brug høreværn!

- sv** För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från
uppgifterna i bruksanvisningen följande uppgifter:

Bullerinformation:

Bullernivåvärde beräknat enligt **EN 62841-2-1.**

EasyDrill 18V-38:

Den A-klassade bullernivån för enheten är
typiskt **72 dB(A)**. Osäkerhet K = 3 dB. Bullernivån vid
arbetet kan överskrida angivna värden. **Bär hörselskydd!**

EasyImpact 18V-38:

Den A-klassade bullernivån hos elverktyget brukar ligga på:
Ljudtrycksnivå **89 dB(A)**; ljudeffektsnivå **97 dB(A)**.
Osäkerhet K = 5 dB.

Bär hörselskydd!

- no** For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder til forskjell fra
opplysningene i bruksanvisningen følgende informasjon:

Støynformasjon:

Støyemisjon målt i henhold til **EN 62841-2-1.**

EasyDrill 18V-38:

Vanlig A-lydtrykknivå for elektroverktøyet er **72 dB(A)**.
Usikkerhet K = 3 dB. Støynivået kan overskride de angitte
verdiene under drift. **Bruk hørselvern!**

EasyImpact 18V-38:

Vanlig A-støynivå for elektroverktøyet:
lydtrykknivå **89 dB(A)**; lydeffektnivå **97 dB(A)**. Usikkerhet
K = 5 dB.

Bruk hørselvern!

- fi** Hankkimaasi sähkötyökalua koskevat seuraavana annetut
tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista:

Melutiedot:

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-2-1**
mukaan.

EasyDrill 18V-38:

Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu äänenpainetaso
on **72 dB(A)**. Epävarmuus K = 3 dB. Melutaso saattaa työ-
kentelyn aikana ylittää ilmoitetut arvot. **Käytä kuulosuojai-
mia!**

EasyImpact 18V-38:

Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso: äänen-
painetaso **89 dB(A)**; äänentehotaso **97 dB(A)**. Epävar-
muus K = 5 dB.

Käytä kuulosuojaimia!

- el** Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από
τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας ισχύουν τα πιο κάτω στοι-
χεία:

Πληροφορία για τον θόρυβο:

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά
EN 62841-2-1.

EasyDrill 18V-38:

Η Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης του ηλεκτρικού ερ-
γαλείου ανέρχεται τυπικά στα **72 dB(A)**. Ανασφάλεια
K = 3 dB. Η στάθμη θορύβου κατά την εργασία μπορεί να ξε-
περάσει τις αναφερόμενες τιμές. **Φοράτε προστασία ακο-
ής!**

EasyImpact 18V-38:

Η Α-σταθμισμένη ηχητική στάθμη του ηλεκτρικού εργαλείου
ανέρχεται τυπικά στις ακόλουθες τιμές: Στάθμη ηχητικής
πίεσης **89 dB(A)**, στάθμη ηχητικής ισχύος **97 dB(A)**. Ανα-
σφάλεια K = 5 dB.

Φοράτε προστασία ακοής!

- tr** Satın almış olduğunuz elektrikli el aleti için kullanma
kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki bilgiler de
geçerlidir:

Gürültü bilgisi:

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-2-1** uyarınca
belirlenmektedir.

EasyDrill 18V-38:

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı ses basıncı seviyesi tipik olarak **72 dB(A)**. Tolerans $K = 3$ dB. Çalışma sırasındaki gürültü seviyesi belirtilen değeri aşabilir. **Kulak koruması kullanın!**

EasyImpact 18V-38:

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak: Ses basıncı seviyesi **89 dB(A)**; ses gücü seviyesi **97 dB(A)**. Tolerans $K = 5$ dB.

Kulak koruması kullanın!

- pl** W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępowania od danych zawartych w instrukcji obsługi obowiązują następujące dane:

Informacja o poziomie hałasu:

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Określony wg skali A typowy poziom ciśnienia akustycznego emitowanego przez elektronarzędzie wynosi **72 dB(A)**. Niepewność pomiaru $K = 3$ dB. Poziom hałas podczas pracy może przekroczyć podane wartości. **Stosować środki ochrony słuchu!**

EasyImpact 18V-38:

Określony wg skali A typowy poziom hałasu emitowanego przez elektronarzędzie wynosi: poziom ciśnienia akustycznego **89 dB(A)**; poziom mocy akustycznej **97 dB(A)**. Niepewność pomiaru $K = 5$ dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

- cs** Pro elektrické nářadí, které jste si zakoupili, platí odlišné od údajů v návodu k obsluze následující údaje:

Informace o hluku:

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Hladina akustického tlaku při použití váhového filtru A činí u tohoto elektrického nářadí typicky **72 dB(A)**. Nejistota $K = 3$ dB. Hladina hluku může při práci překročit uvedené hodnoty. **Noste chrániče sluchu!**

EasyImpact 18V-38:

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: Hladina akustického tlaku **89 dB(A)**; hladina akustického výkonu **97 dB(A)**. Nejistota $K = 5$ dB.

Noste chrániče sluchu!

- sk** Pre elektrické náradie, ktoré ste si zakúpili, platia, odlišne od údajov v návode na obsluhu, nasledujúce údaje:

Informácie o hlučnosti:

Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Hladina akustického tlaku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky **72 dB(A)**. Neistota $K = 3$ dB. Úroveň hluku pri práci môže prekročiť uvedené hodnoty.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!**EasyImpact 18V-38:**

Úroveň hluku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je zvyčajne: úroveň akustického tlaku **89 dB(A)**; úroveň akustického výkonu **97 dB(A)**. Neistota $K = 5$ dB.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

- hu** Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a kezelési útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi adatok érvényesek:

Zajkibocsátás:

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-1** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

EasyDrill 18V-38:

Az elektromos kéziszerszám A-besorolású hangnyomás-szintje tipikus esetben **72 dB(A)**. A szórás, $K = 3$ dB. A zajszint a munka során meghaladhatja a megadott értékeket.

Viseljen fülvédőt!**EasyImpact 18V-38:**

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **89 dB(A)**; hangteljesítményszint **97 dB(A)**. A szórás, $K = 5$ dB.

Viseljen hallásvédőt!

- ru** Для приобретенного вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действительна следующая информация:

Данные о шуме:

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

A-взвешенный уровень звукового давления от электроинструмента обычно составляет **72 дБ(А)**. Погрешность $K = 3$ дБ. Уровень шума во время работы может превышать указанные значения. **Используйте средства защиты органов слуха!**

EasyImpact 18V-38:

A-скорректированный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **89 дБ(А)**; уровень звуковой мощности **97 дБ(А)**. Погрешность $K = 5$ дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

- uk** Наступна інформація стосується придбаного вами електроінструменту, яка відрізняється від інформації, наведеної в інструкції з експлуатації:

Інформація щодо шуму:

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

A-зважений рівень звукового тиску від електроінструменту, як правило, становить **72 дБ(А)**. Похибка $K = 3$ дБ. Рівень шуму при роботі може перевищувати вказані значення. **Вдягайте навушники!**

EasyImpact 18V-38:

A-зважений рівень шуму від електроінструменту, як правило, становить: рівень звукового тиску **89 дБ(А)**; звукова потужність **97 дБ(А)**. Похибка $K = 5$ дБ.

Вдъгяйте навушники!

kk Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төмендегі мәліметтер қолданылады:

Шуыл бойынша ақпарат:

EN 62841-2-1 бойынша есептелген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.

EasyDrill 18V-38:

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген дыбыстық қысым деңгейі әдетте **72 дБ(А)** құрайды. К дәлсіздігі = 3 дБ. Шуыл деңгейі жұмыс барысында белгіленген шамадан асып кетуі мүмкін. **Құлақ қорғанысын тағыңыз!**

EasyImpact 18V-38:

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген шуыл деңгейі әдетте келесідей болады: дыбыстық қысым деңгейі **89 дБ(А)**; дыбыстық қуат деңгейі **97 дБ(А)**. К дәлсіздігі = 5 дБ.

Құлақ қорғанысын тағыңыз!

ro Pentru scula electrică achiziționată de tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și specificațiile următoare:

Informații privind nivelul de zgomot:

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în mod normal de **72 dB(A)**. Incertitudinea K = 3 dB. Nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși valorile specificate. **Poartă căști antifonice!**

EasyImpact 18V-38:

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în parametri normali: nivel de presiune sonoră **89 dB(A)**; nivel de putere sonoră **97 dB(A)**. Incertitudinea K = 5 dB.

Poartă căști antifonice!

bg За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в инструкцията за експлоатация важат посочените по-долу данни:

Информация за излъчван шум:

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Равнището А на генерирания от електроинструмента звуков натиск обикновено възлиза на **72 dB(A)**. Неопределеност K = 3 dB. Нивото на шум при работа може да превиши посочените стойности. **Работете с шумозаглушители!**

EasyImpact 18V-38:

Равнището А на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **89 dB(A)**; мощност на звука **97 dB(A)**. Неопределеност K = 5 dB.

Работете с шумозаглушители!

mk За електричниот алат што го купивте важат следниве информации, што се разликуваат од податоците од упатството за користење:

Информација за бучава:

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Нивото на звучниот притисок на електричниот алат оценето со А типично изнесува **72 dB(A)**. Несигурност K = 3 dB. Нивото на звук при работењето може да ги надмине дадените вредности. **Носете заштита за слухот!**

EasyImpact 18V-38:

Нивото на звук на електричниот алат оценето со А типично изнесува: ниво на звучен притисок **89 dB(A)**; ниво на звучна јачина **97 dB(A)**. Несигурност K = 5 dB.

Носете заштита за слухот!

sr Za električni alat koji ste kupili važe sledeći podaci, koji se razlikuju od podataka navedenih u uputstvu za upotrebu:

Informacije o buci:

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Pod A klasifikovan nivo zvučnog pritiska električnog alata tipično iznosi **72 dB(A)**. Nesigurnost K = 3 dB. Nivo buke tokom rada može da prekorači navedene vrednosti. **Nosite zaštitu za uši!**

EasyImpact 18V-38:

Nivo buke električnog alata klasifikovan pod A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **89 dB(A)**; nivo zvučne snage **97 dB(A)**. Nesigurnost K = 5 dB.

Nosite zaštitne slušalice!

sl Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, naslednje navedbe:

Informacija o hrupu:

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

A-vrednotena raven zvočnega tlaka za električno orodje običajno znaša **72 dB(A)**. Negotovost K = 3 dB. Raven hrupa pri delu lahko preseže navedene vrednosti.

Uporabite zaščito za sluh!

EasyImpact 18V-38:

A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša: raven zvočnega tlaka **89 dB(A)**; raven zvočne moči **97 dB(A)**. Negotovost K = 5 dB.

Uporabite zaščito za sluh!

hr Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama za uporabu vrijede sljedeći podaci:

Informacije o buci:

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Razina zvučnog tlaka električnog alata prema ocjeni A iznosi obično **72 dB(A)**. Nesigurnost $K = 3$ dB. Razina buke pri radu može prelaziti navedene vrijednosti. **Nosite zaštitu za uši!**

EasyImpact 18V-38:

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **89 dB(A)**; razina zvučne snage **97 dB(A)**. Nesigurnost $K = 5$ dB.

Nosite zaštitu za uši!

EasyImpact 18V-38:

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipinių atveju siekia: garso slėgio lygis **89 dB(A)**; garso galios lygis **97 dB(A)**. Paklaida $K = 5$ dB.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

- et** Teie poolt soetatud elektrilise tööriista kohta kehtivad erinevalt käitamisjuhendis olevatest andmetest järgmised andmed:

Andmed müra kohta:

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Elektrilise tööriista ekvivalentne helirõhutase on tavaliselt **72 dB(A)**. Mõõtemääramatus $K = 3$ dB. Töötamisel võib müratase nimetatud väärtusi ületada.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

EasyImpact 18V-38:

Elektrilise tööriista A-korrigeeritud müratase on tavaliselt: helirõhutase **89 dB(A)**; helivõimsustase **97 dB(A)**. Mõõtemääramatus $K = 5$ dB.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

- lv** Uz iegādāto elektroinstrumentu, atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, kas tam ir pievienota, attiecas tālāk norādītie parametri:

Informācija par troksni:

Trokšņa emisijas vērtības noteiktas atbilstoši **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Elektroinstrumenta A svērtais skaņas spiediena līmenis parasti ir **72 dB(A)**. Mērījumu izkliede $K = 3$ dB. Trokšņa līmenis darba laikā var pārsniegt šeit norādītās vērtības.

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!

EasyImpact 18V-38:

Elektroinstrumenta trokšņa līmeņa A izsvartās tipiskās vērtības: skaņas spiediena līmenis **89 dB(A)**, skaņas jaudas līmenis **97 dB(A)**. Mērījumu izkliede $K = 5$ dB.

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!

- lt** Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja šie duomenys:

Informacija apie triukšmą:

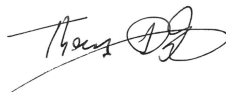
Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-2-1**.

EasyDrill 18V-38:

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio garso slėgio lygis tipinių atveju yra **72 dB(A)**. Paklaida $K = 3$ dB. Triukšmo lygis darbo metu nurodytas vertes gali viršyti. **Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!**

de	EU-Konformitätserklärung Akku-Bohrschrauber Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity Cordless Drill/Driver Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Perceuse-visseuse sans fil N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
es	Declaración de conformidad UE Atornilladora taladradora accionada por acumulador N° de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Berbequim/aparafusador sem fio N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Trapano-avvitatore a batteria Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Accuboorschroeven draaier Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Akku-bore-/skruemaskine Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Sladdlös borrarvdragare Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Batteriboreskruttrækker Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Akkuruuvinväännin Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Δραπανοκατάρβιδο μπαταρίας Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Akülü delme/vidalama makinesi Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE Wiertarko- wkrętarka akumulatorowa	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
cs	EU prohlášení o shodě Akumulátorový vrtací šroubovák	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu následujícími normami: Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie o zhode Akumulátorový vŕtací skrutkovač	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade nasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat Akkumulátoros fűró- és csavarozógép	Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	Заявление о соответствии ЕС Дрель- шуруповерт	Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС Акумуляторний дріль- шуруповерт	Товарний номер	Мізявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нижчеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
kk	EO сәйкестік мағлұмдамасы Акумуляторлық дрель- шуруп бұрауыш	Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жазылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE Mașină de găurit și înșurubat cu acumulator	Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие Акумуляторен винтоверт	Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност Батериска дупчалка- одвртувач	Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti Akumulatorska bušilica-odvrtač	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU Akumulatorski vrtalni vijačnik	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
hr	EU izjava o sukladnosti Akumulatorska bušilica-izvijač	Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *

et	EL-vastavusdeklaratsioon		Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *		
	Akutrell-kruvikeeraja	Tootenumber			
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem		Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *		
	Akumulatora urbja mašīna-skrūvgriezis	Izstrādājuma numurs			
lt	ES atitiktās deklarācija		Atsakingai pareiškiamo, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *		
	Akumuliatorinis gręžtuvas-suktuvus	Gaminio numeris			
EasyDrill 18V-38			3 603 JD8 001 3 603 JD8 003	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-2-1:2018+A11:2019 +A1:2022+A12:2022
EasyImpact 18V-38			3 603 JD8 103 3 603 JD8 101		EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018
				 BOSCH	* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
				Thomas Donato Chairman of the Management Board	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
					
				Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 09.01.2025	

Declaration of Conformity

Cordless Drill/Driver

EasyDrill 18V-38**EasyImpact 18V-38**

Article number

3 603 JD8 001**3 603 JD8 003****3 603 JD8 103****3 603 JD8 101**

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: Robert Bosch Ltd. (PT/SOP-GB), Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in
Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019
+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

**BOSCH**

Steve Neumann
Regional Business Director UK & Ireland

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany
represented (in terms of the above regulations) by
Robert Bosch Limited, Broadwater Park, North Orbital Road, Ux-
bridge UB9 5HJ, United Kingdom

Martin Sibley
Business Operations and Aftersales Director

Robert Bosch Ltd. Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom, as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany

Place of issue: Uxbridge

Date of issue: 18/12/2024